

11. juunil 2012 esitatud hagi — Kühne + Nagel International jt versus komisjon

(Kohtuasi T-254/12)

(2012/C 227/52)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hagejad: Kühne + Nagel International AG (Schindellegi, Šveits), Kühne + Nagel Management AG (Schindellegi, Šveits), Kühne + Nagel Ltd (Uxbridge, Ühendkuningriik), Kühne + Nagel Ltd (Shanghai, Hiina), Kühne + Nagel Ltd (Hong Kong, Hiina) (esindajad: advokaadid U. Denzel, C. Klöppner ja C. von Köckritz)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagejate nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada vastavalt ELTL artikli 263 neljandale lõigule komisjoni 28. märtsi 2012. aasta otsuse C(2012) 1959 (lõplik), mis käsitleb juhtumit COMP/39462 — Ekspedeerimisteenused, artiklid 1, 2 ja 3 hagejaid puudutavas osas;
- teise võimalusena vähendada hagejatele otsuse artiklis 2 määratud trahvi suurus;
- mõista komisjonilt välja hagejate kohtukulud vastavad Üldkohtu kodukorra artikli 87 lõikele 2.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon määras hagejatele trahvi hinnalisanditega NES, AMS, CAF ja PSS seotud neljas erinevas kartellikokkuleppes osalemise eest.

Hagejad väidavad hagi põhjendamiseks seoses kõigi hinnalisanditega järgmist:

- Hagejatele trahvi määramine on hindamisvigade tõttu õigusvastane. Esiteks hindas komisjon rikkumisega seotud käibe osa valesti, sest käibel, mida ta arvesse võttis, puudub rikkumisega igasugune otsene või kaudne seos. Teiseks talitas komisjon valesti, kui ta jättis hagejate puhul esinevad kergendavad asjaolud arvesse võtmata.

— Määratud trahvi suurus on vastuolus proportsionaalsuse põhimõttega ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 49 lõikega 3. Ekspedeerimisteenuste valdkonna eripära tõttu on komisjoni määratud trahvid ilmselgelt ebaproportsionaalsed ja põhiõiguste harta artikli 49 lõikega 3 vastuolus.

— Hagejate kaitseõigusi on rikutud, sest komisjon jättis rahuldamata 30. novembri 2011. aasta kirjaliku taotluse toimikuga tutvumiseks (juhtumi COMP/39.258 toimik) ning piiras sellega õigusvastaselt hagejate kaitseõigusi.

Hagejad väidavad hagi põhjendamiseks seoses hinnalisanditega NES ja AMS järgmist:

— Riikidevahelist kaubandust ei ole mõjutatud. Komisjon on kohaldanud õigusnormi vääralt, sest ELTL artikli 101 lõike 1 (riikidevahelise kaubanduse kahjustamine) tingimused ei ole täidetud.

— Komisjon on vääralt kohaldanud õigusnormi, sest ta on valesti pidanud ennast pädevaks määrama lennutranspordi valdkonnas karistusi ELTL artikli 101 lõikes 1 osutatud rikkumiste eest; igal juhul on komisjon rikkunud õigusnormi, kui ta jättis andmata erandi vastavalt määrusele (EMÜ) nr 3975/87 konkurentsieeskirjade rakendamiskorra kehtestamise kohta õhustranspordi ettevõtjate suhtes. Õiguslikult puudus komisjonil pädevus määrata ELTL artikli 101 lõikes 1 osutatud rikkumiste eest trahvi, sest enne 1. maid 2004 puudus rakendusmäärus lennutranspordi kohta ning seetõttu kehtis liidu ja kolmandate riikide vahelisele lennutranspordile erand („Air Transport Exemption”).

— Komisjon on rikkunud õigusnormi, kui ta hindas valesti hagejatele omistatava rikkumise kestust. Komisjon kohaldas õigusnormi vääralt ning ei põhjendanud piisavalt oma otsust hagejatega seostatud rikkumise alguskuupäeva osas. Kartelliõigusliku tähendusega olukordades osalesid hagejad hinnalisandi NES puhul kõige varem alates 4. novembrist 2002 hinnalisandi AMS puhul kõige varem alates 21. oktoobrist 2003.

13. juunil 2012 esitatud hagi — Hautau versus komisjon

(Kohtuasi T-256/12)

(2012/C 227/53)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Hautau GmbH (Helspen, Saksamaa) (esindaja: advokaat C. Peter)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub:

- tühistada hagejat puudutavas osas komisjoni 28. märtsi 2012. aasta otsus C(2012) 2069 (lõplik) asjas COMP/39452 — *Akende ja klaasist liuguste manused*;
- teise võimalusena vähendada hagejale määratud trahvi mõistliku summani;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja tugineb enda hagiavalduses üheksale väitele.

1. Esiteks lähtutakse trahvi määramise otsuses vääralt ELTL artikli 101 rikkumisest. See on aga välistatud, sest läbirääkimised toimusid turu vastaspoole täielikul teadmisel ja soovil.
2. Teiseks lähtutakse trahvi määramise otsuses ebaõigesti sellest, et läbirääkimistel osalenud ettevõtjate kõneluste esemeks olid teistsugused manuste tüübid kui pöörd-kaldavanemisega manused.
3. Kolmandaks, isegi kui rikutud on ELTL artiklit 101, lähtutakse trahvi määramise otsuses ebaõigesti sellest, et konkurentsivastased teod puudutavad ka erimanuseid.
4. Neljandaks on ebaõige ka arvamus, et hageja osales võimalikes konkurentsivastastes kokkulepetes, mis ületasid Saksamaa Liitvabariigi territooriumi piire. Üksnes Itaalia ning Kreeka turu osas võib 2007. aastal kõne alla tulla ELTL artikli 101 lõike 1 rikkumine hageja poolt.
5. Viiendaks heidab hageja alternatiivselt ette, tulenevalt väidetest 2-4, et trahvi määramisel on vääralt arvestatud käivet seoses liugmanuste ja erimanustega ning väljaspool Saksamaad saadud käivet. Selliste käivete arvessevõtmise tulemusena oli kostja poolt põhisumma kindlaksmääramisel aluseks võetud käive liiga suur. Sellega on rikutud määruse nr 1/2003 artikli 23 lõiget 3.
6. Kuuendaks heidab hageja alternatiivselt ette, et trahvi määramisel on rikkumise raskuse arvestamisel ning põhisumma suurendamisel hoiatamise eesmärgil tehtud kaalutusviga. Protsent, mida arvestatakse seoses rikkumise raskusega ning põhisumma suurendamisel hoiatamise eesmärgil, määrati hageja suhtes liiga kõrgeks. Ka selles osas on rikutud määruse nr 1/2003 artikli 23 lõiget 3.
7. Seitsmendaks heidab hageja teise võimalusena ette seda, et määruse nr 1/2003 artikli 23 lõiget 3 on rikutud ka seeläbi, et vääralt võeti arvesse tema poolt koos teiste kartelliliikmetega koos saadud käivet.
8. Kaheksandaks on otsuses tehtud raskekujuline põhjendamisviga. Seetõttu tuleb see otsus tühistada täies ulatuses ELTL artikli 296 ja sellest tuleneva hageja kaitseõiguste rikkumise tõttu ning sõltumata sellest, kas hageja osales ELTL artikliga 101 vastuolus olevates kokkulepetes või mitte. Seda viga ei ole menetluse käigus võimalik kõrvaldada.
9. Üheksandaks lähtus komisjon viimaks vääralt sellest, et hageja osales 16. novembrist 1999 kuni 3. juulini 2007 (väidetavalt) konkurentsivastastes kokkulepetes. Etteheitel, et tegemist oli ühe vältava rikkumisega 16. novembrist 1999 kuni 3. juulini 2007, ei ole alust, kuna 2001. aasta osas tõstis hageja iseseisvalt hindasid ning samuti puudus kokkulepe 2002. aasta osas. Seega võis otsuses arvesse võtta äärmisel juhul vaid ajaperioode alates 2003. aastast. Mis puudutab etteheiteid hageja konkurentsivastasele käitumisele väljaspool Saksamaa turgu, võib talle äärmisel juhul ette heita ELTL artikli 101 rikkumist aastal 2007. Seetõttu on hageja seisukohal, et võimalik ei ole lähtuda tema suhtes seitse aastat ning seitse kuud kestnud rikkumisest.

11. juunil 2012 esitatud hagi — Siegenia-Aubi ja Noraa versus komisjon

(Kohtuasi T-257/12)

(2012/C 227/54)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hagejad: Siegenia-Aubi KG (Wilnsdorf, Saksamaa) ja Noraa GmbH (Wilnsdorf, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Caspary ja J. van Kann)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hagejad paluvad:

- tühistada hagejaid puudutavas osas komisjoni 28. märtsi 2012. aasta otsus C(2012) 2069 (lõplik) asjas COMP/39452 — *Akende ja klaasist liuguste manused*;